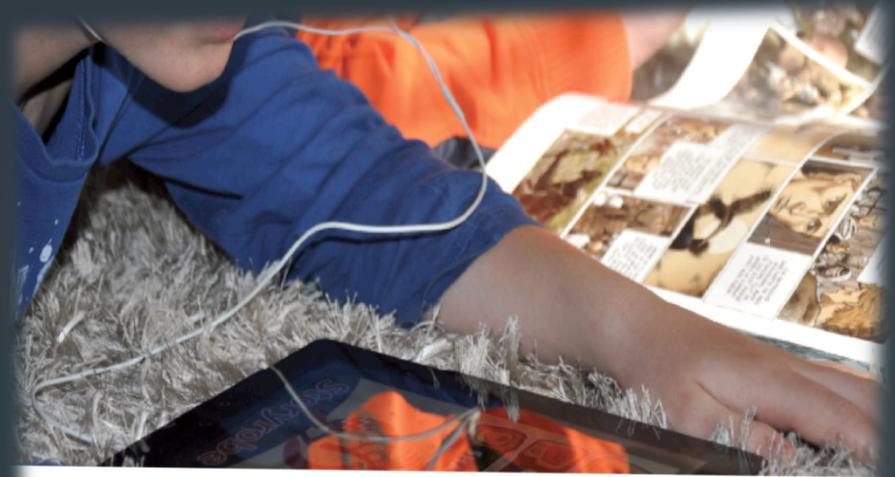


Jouer sur les combinaisons multimodales pour favoriser l'apprentissage

N. LACELLE, JF BOUTIN et M. LEBRUN

Colloque de l'AIRDF
Congrès annuel de l'ACFAS
Montréal, le 10 mai 2012



Sous la direction de Monique Lebrun,
Nathalie Lacelle et Jean-François Boutin

**LA LITTÉRATIE
MÉDIATIQUE
MULTIMODALE**



Plan de la présentation

- 1- Problématique générale de la LITMEDMOD
- 2- Cadres épistémologique et méthodologique
- 3- Nos recherches exploratoires : bilan et perspectives

Contexte

Comprendre / utiliser l'image est devenue un prérequis de la compétence à communiquer (Lewis)

Posséder les clés d'autres modes sémiotiques et de supports technologiques originaux, interactifs, diversifiés et, conséquemment, complexes (Stradford)

Faire évoluer la notion de texte vers celle de multitexte (Boutin, 2012)



Entrer dans le paradigme de la multimodalité

Objectif principal de notre groupe en LITMEDMOD

- Concevoir et mettre à l'essai des dispositifs de recherche pour l'enseignement et l'apprentissage des « multitextes » en classe de français afin de formuler des propositions théoriques et praxéologiques.



Didactique de la LITMEDMOD

En quoi privilégions-nous une approche intégrée?

- Intégration de la **littératie médiatique** (multitextuelle) à la **littératie classique** (textuelle)



compétences spécifiques



compétences transférables

Exemple...

Roman et film: codes d'expression narratifs différents



modalités de lecture différentes

Le spectateur filmique doit faire la jonction entre les codes et les modes propres au cinéma

Ex: combler les «trous » du montage, reconstituer l'ordre des images mobiles, associer les sons à des espaces narratifs manquants (Lacelle, 2009)

Conditions: étapes interdépendantes



- Processus de lecture et d'écritures multimodales

- Compétences spécifiques à la lecture et l'écriture multimodales

- Stratégies d'enseignement-apprentissage de la lecture et de l'écriture multimodales

- Didactique de la lecture et de l'écriture multimodales

Quelques enjeux problématiques

- Accepter de passer du paradigme de l'écrit « classique » à celui de la multimodalité (dont l'écrit « multimodal »)
- Comment ces changements peuvent se faire sur le plan pédagogique ? (Walsh, 2008)
- État de la recherche = problématisation des enjeux



Quelques constats

- La littératie médiatique permet de développer des compétences spécifiques aux médias et transférables à l'écrit (Hobbs et Frost, 2003)
- Moins de recherche sur la façon dont les jeunes interprètent, évaluent et réagissent aux médias de toutes formes (Buckingham, 2005)
- Transfert d'habileté en lecture (ex. inférence et liens de causalité) de la télévision au texte (Van den Broek et al., 2003)

Ainsi, la LITMEDMOD...

- Toujours au stade de la clarification conceptuelle;
- la recherche empirique demeure modeste;
- compréhension préliminaire de la complexité de sa pédagogie et de son évaluation (Walsh, 2008);
- nécessite un réexamen conceptuel de la nature même de la littérature et de sa pédagogie à partir d'une perspective multimodale (Unsworth et

Clarifications épistémologiques

■ Des littératies multiples / multilittératies...

(Cope et Kalantzis, 1999; McLaughlin et DeVogd, 2004; Anstey et Bull, 2006; Kellner et Share, 2007; Stevens et Bean, 2007)

- X des canaux de communication, des médias, de la diversité culturelle et linguistique;
- littératie «mère», ou littératie traditionnelle, centrée exclusivement sur le langage et un mode d'expression (*monomodalité*), et les multilittératies, déployées à partir de plusieurs modes de représentation, outre le seul langage textuel ou oral;
- ouverture de plus en plus urgente à la pluralité grandissante des formes, supports et modes médiatiques, notamment en contexte éducatif;
- condition médiatique critique; nécessité de mieux comprendre l'essence des modes.

■ À la multimodalité!

(Kress, 1997, 2009, 2010; Kress et van Leeuwen, 1996 et 2001; Jewitt, 2009a, 2009b; van Leeuwen, 2005; Bearne et Wolstencroft, 2007; Street, Pahl et Rowsell, 2009; Pink, 2011; Lebrun, Lacelle et Boutin, 2012a, 2012b; Lacelle, 2012; Boutin, 2012)

- Abolition progressive de la distinction entre «lecteur» et «scripteur»;
- posture subjective et interprétative monomodale magnifiée par le recours au multimodal;
- interactivité suscitée par la lecture des textes multimodaux;
- Retour au sens / relecture sémiotique d'envergure qui a présentement cours dans le champ du sens;
- changements 1) des représentations / productions sémiotiques partagées, 2) de la dissémination des messages, 3) de leur distribution, 4) de leur médiation;
- relais des messages et leur diffusion via une pluralité grandissante de médias de communication.



- **Multimodalité** = usage, en contexte réel de communication médiatique, de plusieurs *modes sémiotiques* pour concevoir un objet ou un événement sémiotique (Kress et van Leeuwen, 2001).
- **Multimodalité** = mobilisation culturelle d'un vaste éventail de modes de représentation (ressources sémiotiques): l'image, l'écriture, la gestuelle, le regard, la parole, etc., pour communiquer un message (Jewitt, 2009a).
- Multimodalité = ensemble des possibilités techniques médiatisant différentes formes pour communiquer: langue écrite, images fixes et mobiles, musique, sonorités, parole (Buckingham, 2003).

- 
- La multimodalité implique l'interaction intrinsèquement complexe du mot, de l'image, du geste / mouvement et / ou de la sonorité, qui inclut la parole, ces éléments se combinant alors de multiples manières et étant diffusés à partir d'un spectre de plus en plus diversifiée d'outils médiatiques (Bearne et Wolstencroft, 2007).
 - Jewitt (2009a) insiste sur le caractère foncièrement réfléchi, délibéré et surtout autorisé de la multimodalité, qu'elle conçoit comme **l'ensemble des modes et des ressources sémiotiques qu'une personne choisit explicitement – ou non – d'utiliser afin de façonner la communication et le sens.**

- 
- **Mode** = ressource socialement construite et culturellement transmise servant à créer du sens, par exemple l' image, l' écriture, la gestuelle, la parole, la musique, etc., bref ce que Kress appelle des **moyens de faire du sens** (2009).
 - Ces moyens de production du sens demeurent tributaires des contingences culturelles, c'est-à-dire des interactions sociales quotidiennes des gens dans différents contextes spatio-temporels (Jewitt, 2009b).

- 
- Les modes permettent au sens de prendre forme, d'être transmis et d'être reçu puis interprété (Jewitt, 2009b). Cela se produit à l'aide des **ressources sémiotiques**. Par exemple, nos muscles, nos expressions faciales, notre appareil vocal, des mains sur un manche de guitare, un crayon à mine de plomb, un clavier, un téléphone intelligent ou une tablette numérique sont autant de ressources sémiotiques.

- 
- Les ressources sémiotiques sont ainsi l'incarnation concrète des modes: il s'agit d'actions, de matériaux et d'objets que nous utilisons dans des buts communicatifs, qu'ils soient physiologiquement ou technologiquement produits ainsi que les manières dont nous les organisons (van Leeuwen, 2005).
 - Cette organisation demeure tributaire des choix que nous effectuons à l'égard des grands systèmes de sens – modes – que nous souhaitons déployer afin de communiquer de façon multimodale (Jewitt, 2009b).

Nos recherches: bilan et perspectives

Recherche développement

(Harvey et Loiseau, 2009; Loiseau, 2001)

1- Problématique

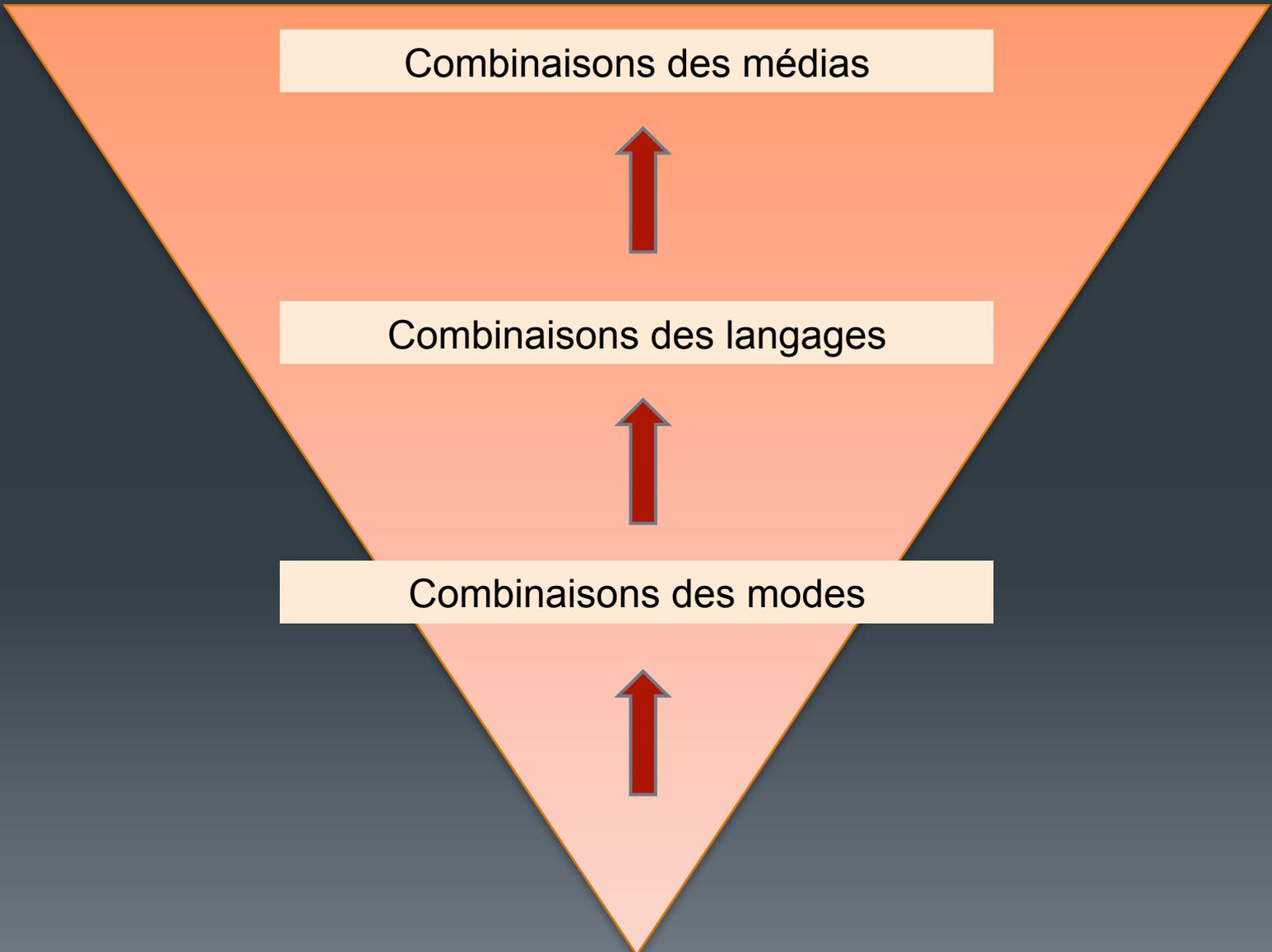
2- Cadre conceptuel

3- Expérimentation (DÉVELOPPEMENT):

3.1 analyse de besoins

3.2 conception de prototypes

3.3 banc(s) d'essai et évaluation(s) des



Combinaisons des médias

Combinaisons des langages

Combinaisons des modes

Combinaisons modales (1)



- Objectif: comprendre comment le « multilecteur » construit et s'approprié le sens des multitextes en comparant diverses situations de communication:
- Premiers croisements (lecture individuelle et rencontre focalisée):
 - lecture monomodale 1 (texte)
 - + lecture monomodale 2 (images fixes)
 - + lecture multimodale 1 (texte et images fixes)
 - + lecture monomodale 2 (texte, images mobiles, gestuelle, sons)



- Seconds croisements (lecture individuelle et rencontre focalisée):
 - lecture multimodale 3 (texte et images fixes monochromes)
 - + lecture multimodale 4 (texte et images fixes polychromes)
 - + lecture multimodale 5 (texte, images mobiles monochromes, gestuelle, son)
 - + lecture multimodale 6 (texte, images mobiles polychromes, gestuelle, son)
- Quelques constats et pistes didactiques...

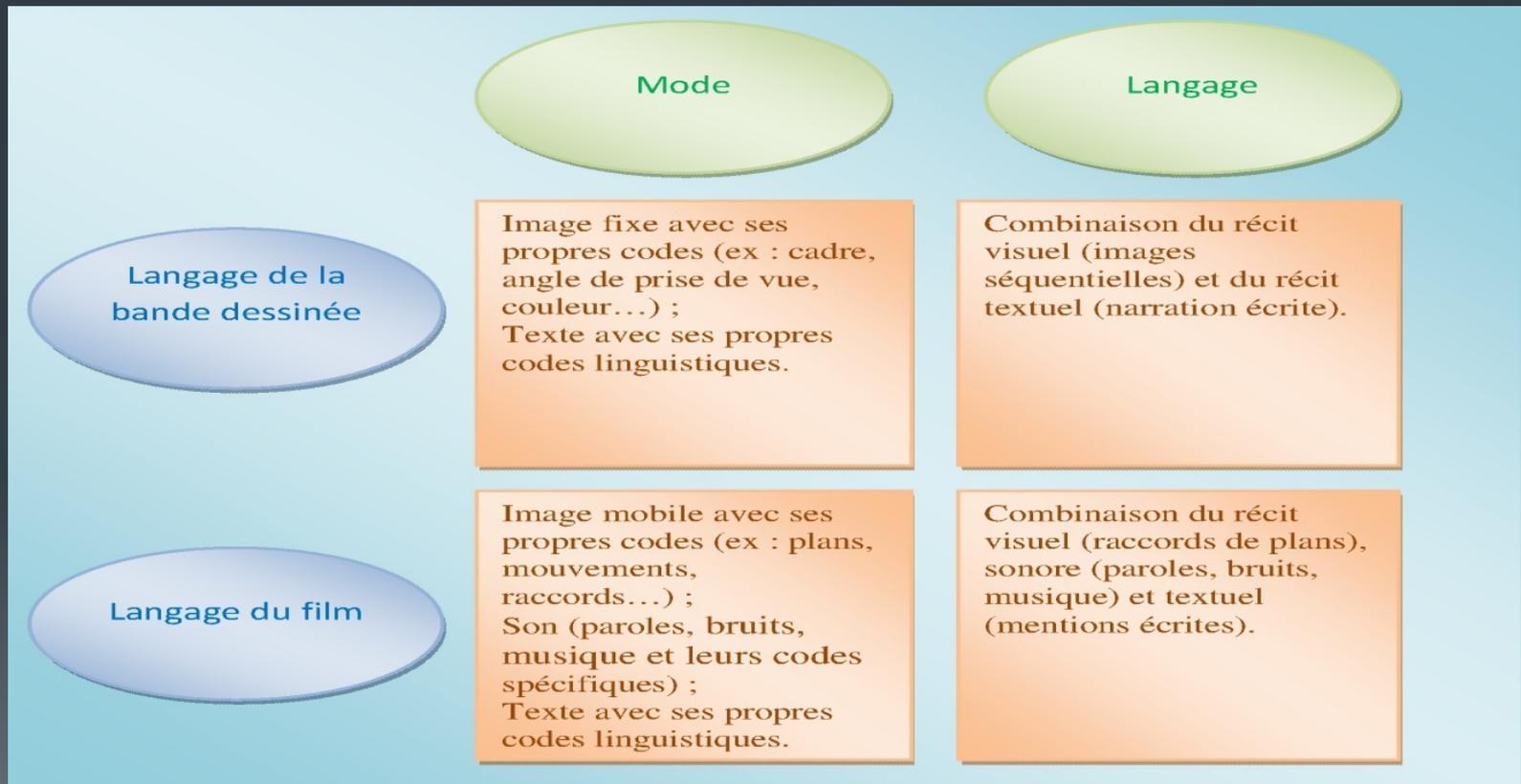


Combinaisons modales (2)

- Dispositif de recherche vise trois compétences:
 - La sémiotique générale
 - La textuelle spécifique
 - La multimodale

Objectif: comprendre comment le lecteur s'approprié le sens de l'histoire construite à partir de codes (spécifiques à un mode) et de modes (texte, image, son) combinés (langages).

Combinaisons modales (2)





Combinaisons modales (2)

Quelques constats:

Le fait de faire appel à leur compétence textuelle spécifique (CTS) pour répondre à des questions de sémiotique générale (SG) amène les élèves à mieux utiliser leur compétence multimodale (CM).

Mais attention! Les questions d'identification codale sont peu utiles...

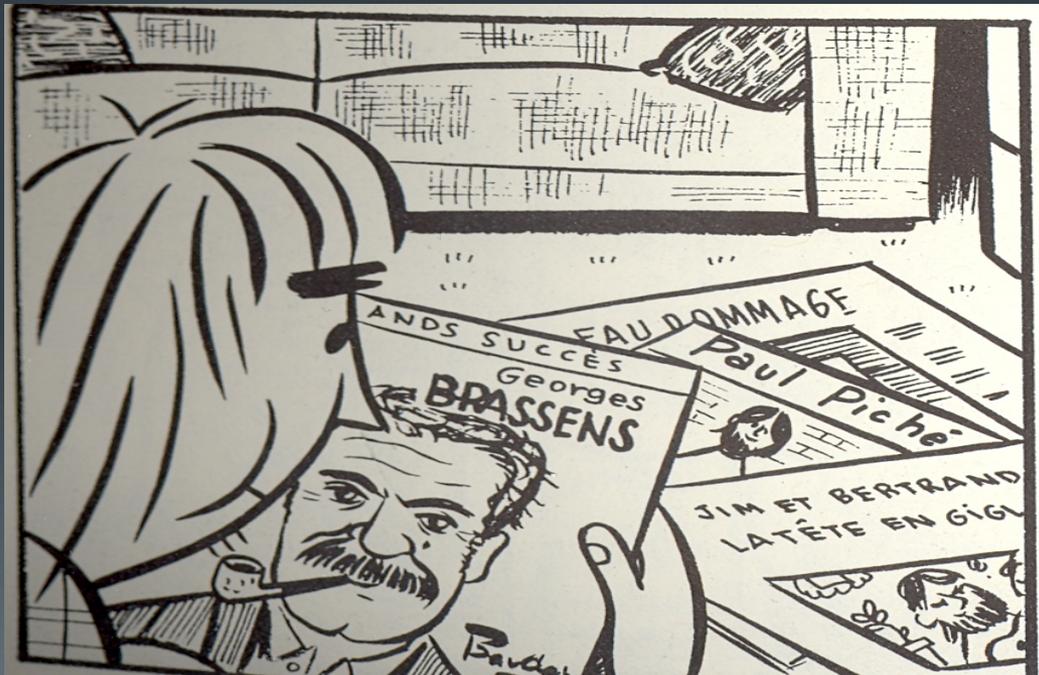


Combinaisons codales (2)

Quelques constats:

- Variation des niveaux de compétences à la lecture multimodale en fonction
 - de la capacité de chacun à faire la jonction entre les unités de sens visuelles et textuelles
 - de la difficulté de certaines questions exigeant une activité multimodale plus complexe
- Activité de spectature: jeunes plus aptes à comparer l'effet des modes d'expression sur leur réception

Combinaisons modales (2): jonction entre les références visuelles et textuelles





Combinaisons modales (2)

Quelques constats

- Construction du sens idéationnel (Kress et Van Leeuwen, 1996) se fait plus facilement si la relation entre le texte et l'image en est une d'équivalence texte/image plutôt que de complémentarité ou de divergence.
- Activité de spectature: l'ajout de la comparaison avec le film oblige à justifier ses interprétations par le recours à des codes spécifiques et à des combinaisons modales



Combinaisons modales (2): perspectives

Pistes didactiques pour la litmedmod

- Former systématiquement, progressivement (de la maternelle à la fin du secondaire) aux combinaisons modales de la bande dessinée et du film afin de sensibiliser les élèves aux langages spécifiques des multitextes (compétences spécifiques)
- Créer des ponts entre les notions en littérature classiques et celles en littérature médiatique (compétences transférables)

Combinaisons modales (3)

- Dispositif de recherche visant à mieux comprendre les processus de production de documents multimodaux



Identifier les compétences dont il faut tenir compte en classe de français pour développer la litmedmod

- Littératie classique : le débat
- Littératie médiatique: l'exposition virtuelle



Combinaisons modales (3)

- Thèmes: le statut des femmes de la préhistoire, l'évolution des outils, l'organisation sociale, la découverte du feu, les origines de l'homme, etc
- Consigne: produire entre 40 et 50 diapositives, dans une perspective descriptive ou argumentative intégrant des images (fixes ou animées), du texte (produit par l'équipe et/ou récupéré sur Internet) et quelques extraits du roman.

Combinaisons médiatiques (3): redondance

le feu De la préhistoire

Les hommes
préhistoriques s'en
servaient pour faire
cuire la viande et pour
tailler le silex.



Combinaisons médiatiques (3): complémentarité

■

Poursuivons avec la marche bipède ! Saviez-vous qu'elle fut utilisée de façon plus ou moins adroite dès l'apparition des premiers hommes, il y a environ 2 millions d'années ?



Combinaisons médiatiques (3): relai

Question 3 : Au cours de roman nous pouvons constater une grande évolution psychologique chez les personnages. Quel énoncé, parmi les suivants, est faux?

- a) Les personnages du roman ont commencé à avoir des sentiments envers les membres d'autres tribus afin de se reproduire.
- b) Les personnages usent de leur intelligence de plus en plus afin d'améliorer leur niveau de vie au cours du roman.
- c) Les personnages vont commencer à conquérir d'autres tribus.
- d) Les personnages commenceront à conquérir les femmes d'autres tribus.
- e) Les personnages s'adaptent à diverses situations qui ne leur sont pas familières.





Combinaisons modales (3): perspectives

Pistes didactiques pour litmedmod

- Enrichir les procédés d'analyse textuelle, travailler sur la cohérence textuelle et sur l'expression du point de vue
- Former les élèves de façon plus soutenue à la grammaire de l'image fixe et mobile
- Insister davantage sur les connaissances relatives aux relations texte-image-son et sur leur articulation en vue d'une lecture/écriture véritablement multimodale
- Sensibiliser les élèves, par des exercices pratiques, aux aspects idéologiques et sociaux des messages textuels et iconiques



Conclusion

Perspectives en didactique du français:

L'école a tout intérêt à concevoir des dispositifs qui exigent des élèves la maîtrise de l'analyse codale (CTS) pour accéder au sens général des textes multimodaux (CSG) en misant sur l'analyse des combinaisons modales (CM)

Pour consolider la compétence multimodale, il faut miser sur des pratiques de lecture qui additionnent/croisent/superposent les modes, les langages, les médias (jonction) et qui exigent la production d'oeuvres médiatiques multimodales.